

Kolmannessa valitusperusteessaan valittaja katsoo, että ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin on tulkinnut virheellisesti seuraamusmenettelyjen vanhentumista koskevia sääntöjä ja loukannut oikeusvoiman periaatetta, kun se on katsonut vanhentumisajan keskeyttävien toimien soveltuvan valittajaan, vaikka komission alkuperäisessä vuonna 1994 tekemässä päätöksessä todetaan nimenomaisesti, että valittaja ei ole osallistunut kilpailuoikeuden rikkomiseen.

Neljännessä valitusperusteessaan valittaja väittää lopuksi, että ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomiolla loukataan valittajan puolustamisoikeuksia, koska tuomion perustelut ovat puutteelliset prosessin erityisen pitkän keston osalta, minkä johdosta valittajan on ollut mahdotonta esittää tarpeellisia todisteita osoittaakseen vääräksi sitä koskevan vastuuolehtaman. Lisäksi ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomiolla loukataan asiassa C-176/99 P, ARBED vastaan komissio, 2.10.2003 annettua tuomion, jolla komission päätös kumottiin siltä osin kuin se koski valittajaa, oikeusvoimavaikutusta.

(<sup>1</sup>) Perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklassa vahvistettujen kilpailusääntöjen täytäntöönpanosta 16.12.2002 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1/2003, EYVL 2003, L 1, s. 1.

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Szombathelyi Városi Bíróság (Unkarin tasavalta) on esittänyt 8.6.2009 — Rikosoikeudenkäynti Eredics Emiliä ym. vastaan**

(Asia C-205/09)

(2009/C 205/34)

Oikeudenkäyntikieli: unkari

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Szombathelyi Városi Bíróság

**Pääasian asianosaiset**

Eredics Emil ym.

**Ennakkoratkaisukysymykset**

1) Kansallinen tuomioistuin pyrkii selvittämään sen käsiteltävänä olevassa rikosasiassa, kuuluuko ”muu kuin luonnollinen henkilö” neuvoston puitepäätöksen 2001/220/YOS 1 artiklan a alakohdassa tarkoitettua ”uhrin” käsitteen alaan, kun otetaan huomioon puitepäätöksen 10 artiklassa tarkoitettu velvollisuus edistää uhrin ja rikoksentehtäjän välistä rikosasioiden sovittelua, ja se pyytää, että yhteisöjen tuomiois-

tuimen asiassa C-467/05, Dell’Orto, 28.6.2007 antamaa tuomiota selvennetään ja täydennetään.

- 2) Kansallinen tuomioistuin haluaa tietää neuvoston puitepäätöksen 2001/220/YOS 10 artiklan, jonka mukaan ”kunkin jäsenvaltion on pyrittävä edistämään rikosasioiden sovittelua sellaisten rikosten osalta, joita jäsenvaltio pitää tällaiseen soveltuvina”, osalta, voidaanko käsitettä ”rikosasia” tulkita siten, että se tarkoittaa kaikkia rikoksia, jotka aineelliselta kannalta katsoen ovat oikeudellisesti samanlaisia.
- 3) Onko puitepäätöksen 2001/220/YOS 10 artiklan 1 kohdassa käytettyä ilmaisu ”kunkin jäsenvaltion on pyrittävä edistämään rikosasioiden sovittelua” tulkittava siten, että rikoksentehtäjän ja uhrin välisen sovittelun olosuhteiden luominen on mahdollista ainakin ennen kuin ensimmäinen oikeusaste tekee päätöksensä ja että vaatimus tosiseikkojen tunnistamisesta oikeuskäsittelyssä tutkimuksen loppuunsaattamisen jälkeen on yhdenmukainen sovittelun edistämistä koskevan velvollisuuden kanssa, kun muut vaaditut edellytykset täyttyvät?
- 4) Kansallinen tuomioistuin tiedustelee puitepäätöksen 2001/220/YOS 10 artiklan 1 kohdasta, merkitseekö ilmaisu ”kunkin jäsenvaltion on pyrittävä edistämään rikosasioiden sovittelua sellaisten rikosten osalta, joita jäsenvaltio pitää tällaiseen soveltuvina”, että rikosasioissa varmistetaan yleisesti mahdollisuus sovitteluun edellyttäen, että lain mukaiset ennakoedellytykset täyttyvät ilman tulkintamahdollisuutta. Jos kysymykseen vastataan myöntävästi, onko sellaisen edellytyksen olemassaolo, jonka mukaan ”rikkomuksen luonteen, sen tekotavan ja epäillyn henkilön huomioon ottaen oikeudenkäyntimenettelystä voidaan luopua, tai jos on perusteltua olettaa, että tuomioistuin voi rangaistusta määrätessään arvioida, katuuko tekijä tehokkaasti”, edellä mainittu 10 artiklan säännösten (edellytysten) mukainen?

**Kanne 9.6.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Slovakian tasavalta**

(Asia C-207/09)

(2009/C 205/35)

Oikeudenkäyntikieli: slovakki

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: K. Simonsson ja A. Tokár)

*Vastaja:* Slovakian tasavalta

**Vaatimukset**

- on todettava, että Slovakian tasavalta ei ole noudattanut direktiivin 94/57/EY<sup>(1)</sup> mukaisia velvoitteitaan, koska Slovakian tasavallassa käytetään mainitun direktiivin 3 artiklassa säädettyjen tarkastusten ja katsastusten suorittamiseen sellaisten laitosten tarjoamia palveluita, joita ei ole hyväksytty mainitun direktiivin 2 ja 4 artiklassa tarkoitetulla tavalla, ja
- Slovakian tasavalta on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

**Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut**

Slovakian tasavalta on käyttänyt sellaisten laitosten palveluita, joita ei ole hyväksytty luokituslaitoksiksi direktiivissä 94/57/EY tarkoitetulla tavalla, eikä Slovakian tasavalta ole komission tietojen mukaan määrännyt tällaisille laitoksille myönnettyjä tehtäviä lopetettaviksi. Lisäksi, koska Slovakian tasavalta on jättänyt antamatta tarkoituksenmukaiset säännöt, jotta vastaisuudessa välttäisiin mahdolliselta tehtävien antamiselta luokituslaitoksiksi hyväksymättömille laitoksille, on olemassa vaara, että direktiivin 94/57/EY virheellisestä soveltamisesta johtuvat kanteen kohteena olevaa asiaa vastaavat tapaukset toistuvat.

<sup>(1)</sup> Alusten tarkastamiseen ja katsastamiseen valtuutettuja laitoksia sekä merenkulun viranomaisten asiaan liittyviä toimia koskevista yhteisistä säännöistä ja standardeista 22.11.1994 annettu neuvoston direktiivi 94/57/EY (EYVL L 319, 12.12.1994, s. 20).

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Cour administrative d'appel de Nantes (Ranska) on esittänyt 10.6.2009 — Scott SA ja Kimberly Clark SNC, nykyisin Kimberly Clark SAS v. Orléansin kaupunki**

(Asia C-210/09)

(2009/C 205/36)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Cour administrative d'appel de Nantes

**Pääasian asianosaiset**

Kantajat: Scott SA ja Kimberly Clark SNC, nykyisin Kimberly Clark SAS

Vastaaja: Orléansin kaupunki

**Ennakkoratkaisukysymys**

Onko ranskalaisen hallintotuomioistuimen tekemä ratkaisu, jolla kumotaan komission 12.7.2000 tekemällä päätöksellä<sup>(1)</sup> yhteis-

markkinoille soveltumattomiksi katsottujen tukien takaisinperintää koskevat maksuunpanopäätökset sillä perusteella, että päätökset ovat sellaisten säännösten vastaisia, jotka koskevat kyseisten maksuunpanopäätösten muotoa, luonteeltaan sellainen toimi, joka estää Euroopan yhteisöjen komission 12.7.2000 tekemän päätöksen välittömän ja tehokkaan täytäntöönpanon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 93 (88) artiklan soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 22.3.1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 659/1999<sup>(2)</sup> 14 artiklan 3 kohdan vastaisesti, kun otetaan huomioon toimivaltaisen viranomaisen mahdollisuus oikaista päätösten sisältämä muotovirhe?

<sup>(1)</sup> Valtiontuesta, jonka Ranska on myöntänyt Scott Paper SA:lle/Kimberly-Clarkille, 12.7.2000 tehty komission päätös 2002/14/EY (EYVL 2002 L 12, s. 1).

<sup>(2)</sup> Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 93 artiklan soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 22.3.1999 annettu neuvoston asetusta (EY) N:o 659/1999 (EYVL L 83, s. 1).

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Finanzgericht Hamburg (Saksa) on esittänyt 15.6.2009 — Barsoum Chabo v. Hauptzollamt Hamburg-Hafen**

(Asia C-213/09)

(2009/C 205/37)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Finanzgericht Hamburg

**Pääasian asianosaiset**

Kantaja: Barsoum Chabo

Vastaaja: Hauptzollamt Hamburg-Hafen

**Ennakkoratkaisukysymys<sup>(1)</sup>**

Onko kolmansia maita koskevasta tullikannasta ja suosituimmuustullista johtuva lisämaksu, joka on suuruudeltaan 222 euroa/100 kg tavarannettopainoa ja joka peritään säilöttyjen Agaricus-sukuisten sienten (CN-nimike 2003 10 30) maahantuonnista, suhteellisuusperiaatteen loukkaamisen vuoksi mitätön?

<sup>(1)</sup> joka koskee tariffi- ja tilastonomikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteen I muuttamisesta 27.10.2005 annettua komission asetusta (EY) N:o 1719/2005 (EUVL L 286, s. 1).